

## **Varstvo podatkov**

### **§ 1 Informacije o zbiranju osebnih podatkov**

- (1) V nadaljevanju vas obveščamo o obdelavi osebnih podatkov pri uporabi naše spletne strani. Osebni podatki so vsi podatki, ki so lahko povezani z vami osebno, npr. ime, naslov, e-poštni naslovi, vedenje uporabnika. Na ta način vas želimo obveščati o naših postopkih obdelave in hkrati upoštevati zakonske obveznosti, predvsem tiste, ki izhajajo iz Splošne uredbe EU o varstvu podatkov (GDPR).
- (2) V skladu s členom 4 (7) Splošne uredbe EU o varstvu podatkov (GDPR) je za to odgovoren SK Job-Netzwerk GmbH & Co. KG, Graf-Arco-Str, 18/1, 89079 Ulm, mail: support@jobeu.net, spletna stran: www.jobeu.net (glej naš kolofon).
- (3) Ko nas kontaktirate po e-pošti, bomo podatke, ki nam jih posredujete (vaš e-poštni naslov, morda vaše ime in telefonsko številko), shranili, da lahko odgovorimo na vaša vprašanja. Če je zahteva dodeljena pogodbi, izbrisemo podatke, ki iz tega izhajajo, po izteku rokov za pogodbeno obdobje, sicer pa, ko hramba ni več potrebna – običajno po treh letih – ali omejimo obdelavo, če obstajajo zakonske obveznosti hrambe.
- (4) Če za posamezne funkcije naše ponudbe uporabljamo pooblaščenih ponudnikov storitev ali bi želeli vaše podatke uporabiti za oglaševalske namene, bomo te ponudnike storitev vedno skrbno izbrali in spremljali ter vas v nadaljevanju podrobno obvestili o zadevnih postopkih. Navajamo tudi določene kriterije za dobo hrambe.

### **§ 2 Vaše pravice**

- (1) V zvezi z osebo, ki je odgovorna za vaše osebne podatke, imate naslednje pravice:
  - pravica do obveščeniosti,
  - pravica do popravka ali izbrisa,
  - pravica do omejitve obdelave,
  - pravica do ugovora obdelavi,
  - pravica do prenosljivosti podatkov.
- (2) Prav tako imate pravico do pritožbe pri nadzornem organu za varstvo podatkov glede obdelave vaših osebnih podatkov pri nas.

### **§ 3 Obdelava osebnih podatkov ob obisku naše spletne strani**

Pri uporabi spletnega mesta v informativne namene, to je preprostem ogledu brez registracije in ne da bi nam posredovali kakršne koli druge podatke, obdelujemo osebne podatke, ki jih vaš brskalnik posreduje našemu strežniku. Spodaj opisani podatki so tehnično potrebni, da vam lahko prikažemo našo spletno stran ter zagotovimo stabilnost in varnost, zato jih moramo obdelati. Pravna podlaga je 6. člen, 1. odstavek, 1. stavek lit. f GDPR:

- IP naslov
- Datum in čas zahteve
- Razlika v časovnem pasu glede na srednji čas po Greenwichu (GMT)
- Vsebina zahteve (obiskana stran)
- Access Status/HTTP statusna koda količina prenesenih podatkov v vsakem primeru
- Prej obiskana spletna stran
- Brskalnik
- Operacijski sistem
- Jezik in različica programske opreme brskalnika

### **§ 4 Dodatne funkcije in ponudbe našega spletnega mesta**

- (1) Poleg zgolj informativne uporabe našega spletnega mesta ponujamo različne storitve, ki jih po želji lahko uporabljate in uporabljamo druge običajne funkcije za analizo ali trženje naše ponudbe, ki so podrobneje predstavljene v nadaljevanju. Za to morate običajno posredovati dodatne osebne podatke ali pa obdelujemo dodatne podatke, ki jih uporabljamo za izvajanje zadevnih storitev. Zgoraj navedena načela obdelave podatkov veljajo za vse tukaj opisane namene obdelave podatkov.
- (2) V nekaterih primerih za obdelavo vaših podatkov uporabljamo zunanje ponudnike storitev. Te skrbno izbiramo, obenem pa so zavezani našim navodilom in redno preverjani.
- (3) Poleg tega lahko vaše osebne podatke posredujemo tretjim osebam, če skupaj s partnerji ponujamo sodelovanje v akcijah, tekmovanjih, sklepanje pogodb ali podobne storitve. Odvisno od storitve lahko vaše podatke na lastno odgovornost zbirajo tudi partnerji. Podrobnejše informacije boste prejeli ob vnosu svojih podatkov ali spodaj v opisu posamezne ponudbe.
- (4) Če imajo naši ponudniki storitev ali partnerji sedež v državi zunaj Evropskega gospodarskega prostora (EGP), vas bomo o posledicah te okoliščine obvestili v opisu ponudbe.

## **§ 5 Ugovor ali preklic obdelave vaših podatkov**

- (1) Če ste podali soglasje za obdelavo vaših podatkov, ga lahko kadar koli prekličete. Takšen preklic vpliva na dopustnost obdelave vaših osebnih podatkov, potem ko ste nam jih posredovali. Dopustnost obdelave vaših podatkov do trenutka vašega preklica ostaja nespremenjena.
- (2) Če obdelava vaših osebnih podatkov temelji na tehtanju interesov, ji lahko ugovarjate. To velja v primeru, če obdelava ni potrebna, zlasti za izpolnitev pogodbe z vami, kar prikazujemo v naslednjem opisu funkcij. Če uveljavljate takšen ugovor, vas prosimo, da pojasnite razloge, zakaj ne bi smeli obdelovati vaših osebnih podatkov, kot smo to izvajali. V primeru vašega ugovora bomo preučili situacijo in bodisi ustavili ali prilagodili obdelavo podatkov ali pa vam pokazali naše nujne razloge, ki so vredni zaščite, na podlagi katerih bomo obdelavo nadaljevali.
- (3) Seveda lahko kadar koli ugovarjate obdelavi vaših osebnih podatkov za namene oglaševanja in analize podatkov. Svoje nasprotovanje oglaševanju lahko najbolje izrazite prek zgoraj navedenih kontaktnih podatkov.

## **§ 6 Obdelava podatkov iz vaših končnih naprav (»Pravilnik o piškotkih«)**

- (1) Poleg podatkov, navedenih v 3. odstavku zgoraj, uporabljamo tehnične pripomočke za različne funkcije, ko uporabljate našo spletno stran, zlasti piškotke, ki se lahko shranijo na vaši končni napravi. Ko obiščete našo spletno stran in kadar koli pozneje, lahko izberete, ali želite dovoliti splošno nastavitvev piškotkov oziroma katere posamezne dodatne funkcije želite izbrati. Spremembe lahko izvedete v nastavitvah brskalnika ali prek našega upravitelja soglasij. V nadaljevanju najprej opisujemo piškotke s tehničnega vidika (2), preden se podrobneje posvetimo vašim individualnim odločitvam z opisom tehnično potrebnih piškotkov (3) in piškotkov, ki jih lahko prostovoljno izberete ali prekličete (4).
- (2) Piškotki so majhne besedilne datoteke, ki so shranjene na vašem trdem disku in so povezane z brskalnikom, ki ga uporabljate, tako da se lahko določene informacije pretakajo na spletno mesto, ki nastavi piškotek. Piškotki ne morejo poganjati programov

ali prenašati virusov na vaš računalnik, temveč služijo predvsem hitrejši in uporabniku prijaznejši spletni ponudbi. To spletno mesto uporablja naslednje vrste piškotkov, katerih delovanje in pravno podlago bomo pojasnili v nadaljevanju:

- Začasni piškotki: Ti, zlasti sejni piškotki, se samodejno izbrišejo, ko zaprete brskalnik ali se odjavite. Shranjujejo tako imenovani ID seje. Na ta način lahko različne zahteve iz vašega brskalnika dodelimo skupni seji in vaš računalnik prepoznamo, ko se vrnete na našo spletno stran.
  - Trajni piškotki: Ti se samodejno izbrišejo po določenem časovnem obdobju, ki se razlikuje glede na piškotek. Nastavljene piškotke in čas njihovega izvajanja si lahko kadar koli ogledate v nastavitvah brskalnika in jih ročno izbrišete.
- (3) Obvezne funkcije, ki so tehnično potrebne za prikaz spletnega mesta: Tehnična struktura spletnega mesta zahteva uporabo tehnologij, zlasti piškotkov. Brez teh tehnologij naše spletne strani ni mogoče prikazati (popolnoma pravilno) ali pa so onemogočene podporne funkcije. To so v bistvučasni piškotki, ki se izbrišejo ob koncu vašega obiska spletne strani, najkasneje pa, ko zaprete brskalnik. Teh piškotkov ne morete onemogočiti, če želite uporabljati našo spletno stran. Posamezne piškotke si lahko ogledate v upravitelju privolitve. Pravna podlaga za to obdelavo je 6. članek, 1. odstavek, 1. alineja, stavek f GDPR.
- (4) Neobvezni piškotki ob vaši privolitvi: Različne piškotke nastavimo le z vašim soglasjem, ki ga lahko izberete s tako imenovanim orodjem za privolitev v uporabo piškotkov, ko prvič obiščete našo spletno stran. Funkcije so aktivirane le, če s tem soglašate in se lahko uporabljajo zlasti zato, da nam omogočijo analizo in izboljšanje obiskov našega spletnega mesta, da vam olajšamo uporabo različnih brskalnikov ali končnih naprav, da vas prepoznamo med obiskom ali za prikazovanje oglaševanja (možno tudi za ciljanje oglasov glede na zanimanje, merjenje učinkovitosti oglasov ali prikazovanje oglasov na podlagi zanimanja). Pravna podlaga za to obdelavo je 6. članek, 1. odstavek, 6. alineja GDPR. Preklic vašega soglasja je možen kadar koli, ne da bi to vplivalo na dopustnost obdelave do preklica.

Funkcije, ki jih uporabljamo in jih lahko individualno izberete in prekličete prek upravitelja soglasij, so opisane spodaj.

## § 6 Uporaba našega portala

- (1) Če želite uporabljati naš portal, se morate registrirati z vpisom svojega e-poštnega naslova, gesla po vaši izbiri in poljubnega uporabniškega imena. Uporaba pravega imena ni obvezna, možna je uporaba psevdonima. Posredovanje omenjenih podatkov je obvezno, vse ostale podatke lahko posredujete prostovoljno preko našega portala. Za to storitev uporabljamo tako imenovani postopek dvojne prijave. Prejeli boste e-poštno sporočilo, v katerem morate potrditi, da ste lastnik navedenega e-poštnega naslova in da želite prejemati obvestila. Od obvestil se lahko kadar koli odjavite, npr. s klikom na povezavo v e-pošti ali z uporabo navedenih kontaktnih podatkov. Podatke, ki jih posredujete in čas vaše registracije za storitev ter vaš IP naslov bomo hranili, dokler se ne odjavite od storitve obveščanja.
- (2) Če uporabljate naš portal, hranimo vaše podatke, potrebne za izpolnjevanje pogodbe, vključno s podatki o načinu plačila, dokler dokončno ne izbrišete dostopa. Podatke, ki jih posredujete prostovoljno, hranimo tudi v času vaše uporabe portala, razen če jih predhodno izbrišete. Vse podatke lahko upravljate in spreminjate v zaščitenem območju za stranke. Pravna podlaga je člen 6(1) stavek 1 lit. b GDPR.
- (3) Če uporabljate portal, lahko postanejo vaši podatki dostopni drugim udeležencem portala v skladu s pogodbeno storitvijo. Člani, ki niso registrirani, ne prejmejo nobenih

informacij o vas. Vaše uporabniško ime in vaš logotip, če obstaja, sta vidna vsem registriranim članom.

- (4) Za preprečitev nepooblaščenega dostopa tretjih oseb do vaših osebnih podatkov, zlasti finančnih podatkov, je povezava šifrirana s tehnologijo TLS.

## **§ 8 Novice in obvestila**

- (1) Na naše novice in obvestila, s katerimi vas obveščamo o naših aktualnih zanimivih ponudbah, se lahko naročite s predložitvijo svojega soglasja. Blago in storitve, ki se oglašujejo, so poimenovane v izjavi o soglasju.
- (2) Za prijavo na naše novice in obvestila uporabljamo tako imenovano dvojno prijavo.

Postopek: To pomeni, da vam bomo po vaši registraciji na navedeni e-naslov poslali elektronsko sporočilo, v katerem vas prosimo, da potrdite, da ste lastnik navedenega e-naslava in želite prejemati obvestila. Če registracije ne potrdite v [48 urah], bodo vaši podatki po enem mesecu blokirani in samodejno izbrisani. Poleg tega hranimo naslove IP, ki jih uporabljate, ter čase registracije in potrditve. Namen postopka je dokazati vašo registracijo in po potrebi razjasniti morebitno zlorabo vaših osebnih podatkov.

- (3) Edini obvezni podatek za pošiljanje novic in obvestil je vaš e-poštni naslov. [Posredovanje nadaljnjih, ločeno označenih podatkov je prostovoljno in se uporablja za osebni nagovor.] Po vaši potrditvi bomo vaš e-poštni naslov shranili za namene pošiljanja novic in obvestil. Pravna podlaga je 6. člen, 1. odstavek, 1. stavek, alineja a GDPR.
- (4) Svoje soglasje za pošiljanje novic in obvestil lahko kadar koli prekličete in se odjavite. Svoj preklic lahko uveljavite tako, da kliknete povezavo, ki je na voljo v vsakem e-poštnem sporočilu z novicami in obvestili, ali tako, da pošljete sporočilo na kontaktne podatke, navedene v kolofonu.
- (5) Poleg tega lahko podate tudi soglasje, da ocenimo vaše uporabniško vedenje pri pošiljanju novic in obvestil. Za to oceno poslana e-poštna sporočila vsebujejo tako imenovane spletne svetilnike ali sledilne pike, ki predstavljajo slikovne datoteke z eno slikovno piko, ki so shranjene na naši spletni strani. Za ocene povezujemo podatke, navedene v 3. členu in spletne svetilnike z vašim e-poštnim naslovom in individualnim ID-jem. Povezave, prejete v novicah in obvestilih, vsebujejo tudi ta ID. S tako pridobljenimi podatki izdelamo uporabniški profil, da lahko novice in obvestila prilagodimo vašim individualnim interesom. Pri tem beležimo, kdaj berete naše novice in obvestila in katere povezave kliknete ter iz tega sklepamo o vaših osebnih interesih. Te podatke povezujemo z dejanji, ki jih izvajate na naši spletni strani.

Temu sledenju lahko kadar koli ugovarjate, tako da kliknete ločeno povezavo v vsakem e-poštnem sporočilu ali nas obvestite na drug kontaktni način, kot je prikazano zgoraj. Podatki se hranijo, dokler ste naročeni na novice in obvestila. Po vaši odjavi hranimo podatke izključno statistično in anonimno. Takšno sledenje tudi ni možno, če imate v programu za elektronsko pošto privzeto deaktiviran prikaz slik. V tem primeru vam glasilo ne bo prikazano v celoti in morda ne boste mogli uporabljati vseh funkcij. Če slike prikažete ročno, bo potekalo zgoraj omenjeno sledenje.

## **§ 9 Spletno sledenje z uporabo Google Analitike**

- (1) To spletno mesto uporablja Google Analitiko, storitev spletnega sledenja, ki jo zagotavlja Google Ireland Limited, Gordon House, Barrow Street, Dublin 4, Irska («Google»).

Namen naše uporabe orodja je analizirati vaše uporabniške interakcije na spletnih mestih in omogočiti aplikacije ter izboljšati našo ponudbo s pridobljenimi statistikami in poročili ter jo narediti bolj zanimivo za vas kot uporabnika.

- (2) Interakcije med vami kot uporabnikom spletnega mesta in našim spletnim mestom beležimo predvsem z uporabo piškotkov, podatkov naprave/brskalnika, naslovov IP in dejavnosti spletnega mesta ali aplikacije. Vaši naslovi IP so zabeleženi tudi v storitvi Google Analitika, da zagotovimo varnost storitve in da nam kot upravljavcu spletnega mesta posredujemo informacije o državi, regiji ali lokaciji zadevnega uporabnika (t. i. »določitev lokacije IP«). Za vašo zaščito pa seveda uporabljamo funkcijo anonimizacije (»maskiranje IP«), tj. znotraj EU/EEA, Google skrajša naslove IP za zadnji oktet.
- (3) Google deluje kot obdelovalec in z njim smo sklenili ustrezno pogodbo. Informacije, ki jih ustvarijo piškotki in (običajno skrajšani) naslovi IP o vaši uporabi te spletne strani, se običajno prenesejo na Googlov strežnik v ZDA in tam obdelajo. Za te primere si je Google postavil standard, ki ustreza nekdanjemu zasebnostnemu ščitu EU-ZDA in je obljubil, da bo spoštoval veljavno zakonodajo o varstvu podatkov pri mednarodnem prenosu podatkov. Z Googlom imamo dogovorjene tudi tako imenovane standardne pogodbene klavzule, katerih namen je ohranjanje ustrezne ravni varstva podatkov v tretji državi.
- (4) Pravna podlaga za zbiranje in nadaljnjo obdelavo podatkov (ki poteka največ 14 mesecev) je vaše soglasje (6. člen, 1. odst., 1. odstavek, alineja a DS-GVO). Preklic vašega soglasja je možen kadar koli, ne da bi to vplivalo na dopustnost obdelave do preklica. V aplikacijah lahko ponastavite oglaševalski ID v nastavitvah za Android ali iOS. Najlažji način za preklic soglasja je uporaba našega upravitelja soglasij ali namestitve dodatka za brskalniki Google, do katerega lahko dostopate preko naslednje povezave: <http://tools.google.com/dlpage/gaoptout?hl=de/>.
- (5) Za več informacij o obsegu storitev, ki jih ponuja Google Analitika, obiščite <https://marketingplatform.google.com/about/analytics/terms/de/>. Google ponuja informacije o obdelavi podatkov pri uporabi storitve Google Analitika na naslednji povezavi: <https://support.google.com/analytics/answer/6004245?hl=de/>. Splošne informacije o obdelavi podatkov, ki naj bi po mnenju Googla veljale tudi za Google Analitiko, najdete v Googlovi izjavi o varstvu podatkov na <https://www.google.de/intl/de/policies/privacy/>.

## **§ 10 Uporaba vtičnikov družbenih medijev**

- (1) Trenutno uporabljamo naslednje vtičnike družbenih medijev: Facebook, Xing, LinkedIn, ki se naložijo samo, če ste predhodno aktivirali funkcijo z vašim soglasjem. Z vtičniki vam ponujamo možnost interakcije z družbenimi omrežji in drugimi uporabniki. Pravna podlaga za uporabo vtičnikov je 6. člen, 1. odstavek, 1. stavek, alineja a GDPR, tj. integrirani so le z vašim soglasjem.
- (2) Ponudnik vtičnika shranjuje zbrane podatke o vas kot profile uporabe in jih uporablja za namene oglaševanja, tržnih raziskav in/ali oblikovanja spletnega mesta glede na potrebe. Takšno vrednotenje se izvaja zlasti (tudi za uporabnike, ki niso prijavljeni) za prikazovanje oglaševanja na podlagi potreb in za obveščanje drugih uporabnikov družbenega omrežja o vaših dejavnostih na naši spletni strani. Imate pravico nasprotovati izdelavi teh uporabniških profilov, pri čemer se morate za uveljavitev te pravice obrniti na ustreznega ponudnika vtičnikov. Podatki se posredujejo ne glede na to, ali imate račun pri ponudniku vtičnika in ali ste tam prijavljeni. Če ste prijavljeni pri ponudniku vtičnika, bodo vaši podatki, zbrani pri nas, dodeljeni neposredno vašemu obstoječemu računu pri ponudniku vtičnika. Če pritisnete aktivirano tipko in npr. povezavo strani, ponudnik vtičnika te podatke shrani tudi v vaš uporabniški račun in jih

javno deli z vašimi stiki. Priporočamo, da se po uporabi družbenega omrežja, predvsem pa pred aktiviranjem gumba, redno odjavite, saj se tako izognete dodelitvi vašemu profilu pri ponudniku vtičnika.

- (3) Zbrani podatki se hranijo na strežnikih ponudnikov, v primeru mednarodnih ponudnikov tudi izven Evrope. Za te primere ponudnik trdi, da si je postavil standard, ki ustreza nekdanjemu zasebnostnemu ščitju EU-ZDA in je obljubil, da bo pri mednarodnem prenosu podatkov upošteval veljavne zakone o varstvu podatkov. S ponudniki imamo dogovorjene tudi tako imenovane standardne pogodbene klavzule, katerih namen je ohranjanje ustrezne ravni varstva podatkov v tretji državi.
- (4) Preklic vašega soglasja je možen kadar koli, ne da bi to vplivalo na dopustnost obdelave do preklica. Vaše soglasje najlažje prekličete prek našega upravitelja soglasij ali prek funkcij ponudnikov družbenih medijev.
- (5) Dodatne informacije o namenu in obsegu zbiranja podatkov ter njihovi obdelavi s strani ponudnika vtičnikov so na voljo v izjavah o varstvu podatkov teh ponudnikov, ki so posredovane spodaj. Tam boste prejeli tudi nadaljnje informacije o svojih pravicah v zvezi s tem in možnostih nastavitvev za zaščito vaše zasebnosti. Naslovi zadevnih ponudnikov vtičnikov in URL ustreznih obvestil o varstvu podatkov:

- a. Facebook: <https://mbasic.facebook.com/privacy/policy/printable/>
- b. Xing: <https://privacy.xing.com/de/datenschutzerklaerung/druckversion>
- c. LinkedIn: [https://de.linkedin.com/legal/privacy-policy?trk=homepage-basic\\_footer-privacy-policy](https://de.linkedin.com/legal/privacy-policy?trk=homepage-basic_footer-privacy-policy)

## **§ 11 Integracija Zemljevidov Google (Google Maps)**

- (1) Na tej spletni strani uporabljamo Zemljevide Google (Google Maps). To nam omogoča, da vam prikazemo interaktivne zemljevide neposredno na spletni strani in vam omogoča priročno uporabo funkcije zemljevida. Pravna podlaga za uporabo zemljevidov je 6. člen, 1. odstavek, 1. stavek, alineja a GDPR, kar pomeni, da integracija poteka samo z vašim soglasjem.
- (2) Z obiskom spletne strani Google prejme informacijo, da ste dostopali do ustrezne podstrani naše spletne strani. Poleg tega se prenašajo zgoraj omenjeni osnovni podatki, kot sta naslov IP in časovni žig. To se zgodi ne glede na to, ali Google ponuja uporabniški račun, prek katerega ste prijavljeni, ali pa uporabniškega računa ni. Če ste prijavljeni v Google, bodo vaši podatki dodeljeni neposredno vašemu računu. Če ne želite biti povezani s svojim profilom na Googlu, se morate pred aktiviranjem gumba odjaviti. Google hrani vaše podatke kot profile uporabe in jih uporablja za oglaševanje, tržne raziskave in/ali oblikovanje spletnega mesta glede na potrebe. Takšno ocenjevanje se izvaja zlasti (tudi za uporabnike, ki niso prijavljeni), da zagotovimo oglaševanje glede na potrebe in obvestimo druge uporabnike družbenega omrežja o vaših dejavnostih na naši spletni strani. Imate pravico nasprotovati izdelavi teh uporabniških profilov, pri čemer se morate za uveljavitev te pravice obrniti na Google.
- (3) Zbrani podatki so shranjeni na Googlovih strežnikih, tudi v ZDA. Za te primere ponudnik trdi, da si je postavil standard, ki ustreza nekdanjemu zasebnostnemu ščitju EU-ZDA in je obljubil, da bo pri mednarodnem prenosu podatkov upošteval veljavne zakone o varstvu podatkov. Z Googlom imamo dogovorjene tudi tako imenovane standardne pogodbene klavzule, katerih namen je ohranjanje ustrezne ravni varstva podatkov v tretji državi.
- (4) Dodatne informacije o namenu in obsegu zbiranja podatkov ter njihovi obdelavi s strani ponudnika vtičnikov so na voljo v izjavi o varstvu podatkov ponudnika. Tam boste našli tudi nadaljnje informacije o svojih pravicah v zvezi s tem in možnostih nastavitvev za zaščito vaše zasebnosti: <http://www.google.de/intl/de/policies/privacy>.